

# Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



5. Jahrgang

Donnerstag, den 10. November 2011

Woche 45, Nummer 23

**Blau-Rot-Coswig (Anhalt) e.V.**

## 150 Jahre Turnen in Coswig

12.11.2011

10.00 bis 13.00 Uhr

in der Stadtsporthalle

Schauturnen mit der Abteilung Turnen des

SV Grün - Weiß Wittenberg

Präsentation in Wort und Bild  
der Allgemeinen Sportgruppen

des SV Blau - Rot Coswig

Für das leibliche Wohl ist gesorgt



## Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

### Allgemeinmedizin

**Notdienst im Bereich Coswig (Anhalt), Cobbelsdorf, Klieken, Buko, Düben, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen und Zieko**

Dienstzeit jeweils ab 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des folgenden Tages.

Vorwahl Coswig : 03 49 03

**Freitag, den 11.11.2011**

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

**Samstag, den 12.11.2011**

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

**Sonntag, den 13.11.2011**

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

**Montag, den 14.11.2011**

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

**Dienstag, den 15.11.2011**

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

**Mittwoch, den 16.11.2011**

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

**Donnerstag, den 17.11.2011**

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

**Freitag, den 18.11.2011**

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

**Samstag, den 19.11.2011**

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

**Sonntag, den 20.11.2011**

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

**Montag, den 21.11.2011**

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

**Dienstag, den 22.11.2011**

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

**Mittwoch, den 23.11.2011**

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

**Donnerstag, den 24.11.2011**

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

**Freitag, den 25.11.2011**

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

**Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:**

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

12./13. November 2011 Frau ZÄ Lysjakow  
Dessau-Roßlau, Porsestr. 37  
Tel.: 03 49 01/8 29 97

19./20. November 2011 Herr ZA Schiller  
Coswig (Anhalt),  
Am Güterbahnhof 12  
Tel.: 034 9 03/6 22 84

### Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

**Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)**

**Vorwahl Wittenberg: 0 34 91**

**Freitag, 11.11.2011**

Apothek am Collegienhof, Collegienstr. 74,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 96 90

**Samstag, 12.11.2011**

Friederiken-Apothek, Friedrikenstr. 19,  
Coswig (Anhalt), Tel.: 6 43 38

**Sonntag, 13.11.2011**

Kreisel-Apothek, Sternstr. 28,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 43 77 54

**Montag, 14.11.2011**

Elbauen-Apothek, Thomas-Müntzer-Str. 2,  
Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 45 07 01

**Dienstag, 15.11.2011**

Lucas-Cranach-Apothek, Schloßstr. 1,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 20 02

**Mittwoch, 16.11.2011**

Luther-Apothek, Juristenstr. 3,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 95 60

**Donnerstag, 17.11.2011**

Stadt-Apothek, Am Markt 5,  
Coswig (Anhalt), Tel.: 47 49 11

**Freitag, 18.11.2011**

Melachthon-Apothek, Dessauer Str. 166,  
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 66 20 89

**Samstag, 19.11.2011**

Herz-Apothek, Dessauer Str. 48,  
Lutherstadt Wittenberg-West, Tel.: 66 23 87

**Sonntag, 20.11.2011**

Elbe-Apothek, Am Elbufer 30,  
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 25 32

**Montag, 21.11.2011**

J.-Friedr.-Böttger-Apothek, Lutherstr. 51,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 28 61

**Dienstag, 22.11.2011**

Robert-Koch-Apothek, Str. d. Befreiung 52,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 88 11 49

**Mittwoch, 23.11.2011**

Akazien-Apothek, Dessauer Str. 65,  
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 07 48

**Donnerstag, 24.11.2011**

Galenos-Apothek, Annendorferstr. 15,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 44 25 84

**Freitag, 25.11.2011**

Stern-Apothek, Sternstr. 89,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 15 56

### Allgemeinmedizin

**Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen**

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

**Hinweis in eigener Sache**

**Die Ärzte, welche an den Roßlauer Bereitschaftsdiensten teilnehmen, sind nur noch unter der Nummer der Einsatzleitstelle Dessau-Roßlau zu erreichen, über welche der Name und die Telefonnummer des Dienst habenden Arztes zu erfragen ist.**

**Einsatzleitstelle Dessau: 03 40/8 50 50 40**

Die Redaktion

## Beerdigungsinstitute

### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 03 49 03/6 22 93  
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73  
(Eingang Friedhof)

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50  
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 03 49 03/6 29 96

## Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 0 34 91/1 92 22 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortsteilen Zieko, Düben, Buko, Klieken, Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel.-Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

## Abwasserverband Coswig/Anhalt

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt) (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig, Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebö) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 7.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig/Anhalt unter der Rufnummer 03 49 03/52 30 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt unter der Tel.-Nr. 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

## Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Amtsmühlenweg 93, 39261 Zerbst/Anhalt  
von 7.00 - 17.00 Uhr  
Telefon: 0 39 23/6 10 40, Telefax: 0 39 23/61 04 88  
von 17.00 - 7.00 Uhr

Havariendienst Abwasser: 0 39 23/48 56 77  
Havariendienst Trinkwasser: 03 91/8 50 48 00

## Bereitschaftsdienst Elektro

### Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 01 75/1 50 26 23

## REMONDIS GmbH & Co. KG

(Region Nord - Klieken An der B 187)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr  
jeden 2. und 4. Samstag im Monat  
8 - 12 Uhr  
Tel.: 03 49 03/51 50

## Spruch der Woche

*Fahr nicht, als gehöre dir  
die Straße, sondern so,  
als gehöre dir der Wagen!*  
(Verfasser unbekannt)

## Nächster Erscheinungstermin:

**Donnerstag, der 24. November 2011**

## Nächster Redaktionsschluss:

**Montag, der 14. November 2011**



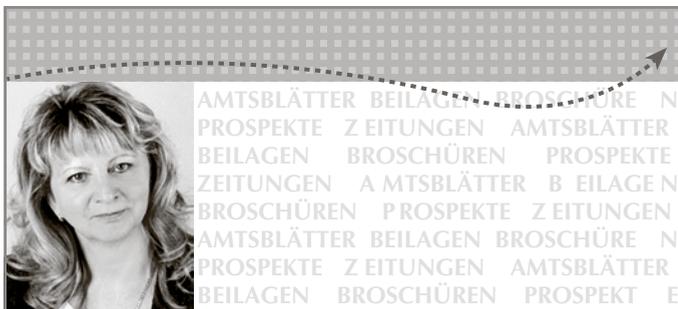
Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,  
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/6 10 72, Fax 03 49 03/6 10 58;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:  
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06  
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM



## Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

**Rita Smykalla**

berät Sie gern.

Tel.: 03 42 02/3 41 042  
Fax: 03 42 02/5 15 06  
Funk: 01 71/4 14 40 18  
rita.smykalla@wittich-herzberg.de



# Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

## Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

• Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke Coswig (Anhalt) am 17.11.2011	Seite 4
• Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses am 21.11.2011	Seite 4
• Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) am 22.11.2011	Seite 4
• Sitzung des Hauptausschusses am 23.11.2011	Seite 5

### Sitzung des Betriebsausschusses

Die nächste Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke Coswig (Anhalt) findet

**am Donnerstag, dem 17.11.2011 um 17:00 Uhr  
in der Gaststätte „Lilly's Imbiss“,  
Industriestraße 24 in Coswig (Anhalt), statt.**

#### Vorläufige Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung.
2. Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung.
3. Bestätigung der Niederschrift der Sondersitzung vom 28.09.2011
4. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 10.10.2011
5. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Betriebsausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
6. **COS-BV-432/2011**  
Feststellung des Jahresabschlusses des Wirtschaftsjahres 2010 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt) und Entlastung des Betriebsleiters
7. **COS-BV-433/2011**  
Beauftragung der WIBERA AG mit der Wirtschaftsprüfung zum Jahresabschluss 2011 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt)
8. **COS-BV-434/2011**  
Wirtschaftsplan 2012 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt)
9. Vorschlag und Diskussion zur Festlegung der Fahrzeiten für die Elbefähre ab 01. März 2012
10. Anträge, Anfragen und Mitteilungen.

##### Nichtöffentlicher Teil

1. Bestätigung der Niederschrift der Sondersitzung vom 28.09.2011
2. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 10.10.2011.
3. **COS-BV-435/2011**  
Vertragsangelegenheiten
4. Anträge, Anfragen und Mitteilungen.

#### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Berlin

Ausschussvorsitzende

### Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses

Die nächste Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses findet

**am Montag, dem 21.11.2011, 18:30 Uhr,  
im Ratssaal, Am Markt 1,  
statt.**

#### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
2. Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
3. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 04.10.2011
4. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung gemäß § 50 (2) GO LSA
5. **COS-BV-427/2011**  
Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 25 „Errichtung von Freiflächenfotovoltaikanlagen an der Ziekoer Landstraße“ Coswig (Anhalt)  
- Aufstellungsbeschluss
6. **COS-BV-437/2011**  
Abschnittsbildungsbeschluss für das Vorhaben „Verbindungsstraße Rosenstraße - Antonienhüttenweg - Querstraße in Coswig (Anhalt)  
hier: 2. BA - Unterführung DB AG bis Knoten Querstraße/ Antonienhüttenweg
7. Diskussion Planung Straßenbau Mittelstraße/Langestraße in Coswig (Anhalt)
8. Anträge, Anfragen und Mitteilungen

##### Nichtöffentlicher Teil

1. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 04.10.2011
2. **COS-BV-407/2011**  
Vergabe einer Leistung
3. **COS-BV-417/2011**  
Vergabe einer Leistung
4. **COS-BV-420/2011**  
Bauangelegenheit
5. Anträge, Anfragen und Mitteilungen

#### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

### Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt)

Die 14. Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) findet

**am Dienstag, dem 22.11.2011, 18:30 Uhr,  
im Ratssaal, Am Markt 1,  
statt.**

#### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung
2. Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
3. Bestätigung der Niederschrift der 13. Sitzung des Finanzausschusses vom 18.10.2011

- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Finanzausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 5 **COS-INFO-428/2011**  
Beteiligungsbericht der Stadt Coswig (Anhalt) zum Haushaltsplan 2012
- 6 **COS-BV-421/2011**  
Haushaltskonsolidierungskonzept zum Haushalt 2012
- 7 **COS-BV-422/2011**  
Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2012
- 8 **COS-BV-430/2011**  
Überplanmäßige Ausgabe Vermögenshaushalt 2011 „Schlaglochprogramm“
- 9 **COS-INFO-431/2011**  
Produktplan und zugeordnete Kostenstellen für die Stadt Coswig (Anhalt) ab 2013
- 10 Anfragen und Mitteilungen

**Nichtöffentlicher Teil**

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 13. Sitzung des Finanzausschusses vom 18.10.2011
- 2 Anfragen und Mitteilungen

**Herstellung der Öffentlichkeit**

Schließung der Sitzung.

W. Tylsch

Ausschussvorsitzender

**Sitzung des Hauptausschusses**

Die 17. Sitzung des Hauptausschusses findet am **Mittwoch, dem 23.11.2011, 18:30 Uhr, im Ratssaal, Am Markt 1,** statt.

**Tagesordnung**

**Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 16. Sitzung des Hauptausschusses vom 19.10.2011
- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Hauptausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA

**COS-INFO-428/2011**

Beteiligungsbericht der Stadt Coswig (Anhalt) zum Haushaltsplan 2012

**COS-BV-421/2011**

Haushaltskonsolidierungskonzept zum Haushalt 2012

**COS-BV-422/2011**

Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2012

Anfragen und Mitteilungen

**Nichtöffentlicher Teil**

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 16. Sitzung des Hauptausschusses vom 19.10.2011
- 2 Anfragen und Mitteilungen

**Herstellung der Öffentlichkeit**

Schließung der Sitzung.

Berlin

Bürgermeisterin

**Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)**

**Mitteilungen aus dem Rathaus**

*Adventsrätsel*

Liebe Kinder,

es ist wieder so weit, die Vorweihnachtszeit naht und sicherlich wartet ihr schon darauf, ob auch in diesem Jahr wieder Überraschungen für euch in unserem großen Adventskalender bereitgehalten werden. Natürlich, denn ab dem 1. Dezember erwartet euch täglich um 15:00 Uhr im Klosterhof (Nebengebäude) eine Märchenfigur, die euch mit ihren Geschichten und Märchen so richtig auf Weihnachten einstimmen will.

Doch bevor Kinder der Stadt diese Türchen öffnen, wollen wir erst einmal wissen, ob ihr folgende Fragen beantworten könnt:

**Wie alt wird Coswig (Anhalt) im kommenden Jahr?**

- a) 815 Jahre      b) 825 Jahre      c) 850 Jahre

**Wer zieht den Schlitten des Weihnachtsmannes?**

- a) Esel              b) Maultier              c) Rentier

**Wer ist laut Märchen für den Schneefall zuständig?**

- a) Dornröschen      b) Schneewittchen      c) Frau Holle

Nur wer sich an unserem Preisrätsel beteiligt und die Fragen richtig beantwortet, hat die Chance, ein Türchen am Adventskalender zu öffnen.

Den unten stehenden Abschnitt könnt ihr ausschneiden, die richtige Antwort ankreuzen und im Bürgerbüro im Rathaus **bis zum 24. November 2011** abgeben, oder ihr schickt eure Lösung mit der Post an:

**Stadtverwaltung Coswig (Anhalt)**  
**Bürgerbüro**  
**Am Markt 1**  
**06869 Coswig (Anhalt)**

*Herzliche Grüße  
und viel Erfolg wünscht  
euch eure Doris Berlin,  
Bürgermeisterin.*



Stadtverwaltung Coswig (Anhalt)  
Bürgerbüro  
Am Markt 1  
06869 Coswig (Anhalt)

**Adventsrätsel 2011**

**Wie alt wird Coswig (Anhalt) im kommenden Jahr?**

- a) 815 Jahre      b) 825 Jahre      c) 850 Jahre

**Wer zieht den Schlitten des Weihnachtsmannes?**

- a) Esel              b) Maultier              c) Rentier

**Wer ist laut Märchen für den Schneefall zuständig?**

- a) Dornröschen      b) Schneewittchen      c) Frau Holle

Vorname: .....

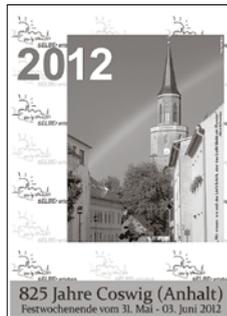
Name: .....

Alter: .....

Straße/Hausnummer: .....

## Jetzt im Bürgerbüro erhältlich

Der neue Kalender der Stadt Coswig (Anhalt) ist fertig. Der Kalender nimmt die Betrachter mit auf einen fotografischen Streifzug durch die Stadt. Wir bedanken uns bei den 26 Teilnehmern der Fotoaktion für die gelungenen Bilder. Es hat uns sehr gefreut, dass unsere Bewertungsaktion auf der Internetseite der Stadt Coswig so rege genutzt wurde. Der Kalender ist in zwei Formaten im Bürgerbüro der Stadt Coswig (Anhalt) erhältlich.



Preis A4 Kalender: 6,00 EUR  
Preis A3 Kalender: 8,00 EUR



Im Bürgerbüro der Stadt Coswig (Anhalt) ist jetzt auch eine hochwertige Farbkopie eines Kupferstiches aus dem Jahre 1710 für 5,00 EUR erhältlich.

Außerdem ist ab sofort der Jubiläums-Kalender Anhalt 800 für das Jahr 2012 erhältlich.

Die Region Anhalt feiert 2012 ihr 800-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass hat eine Arbeitsgruppe einen Jubiläums-Kalender mit wunderschönen Fotos von Anhalt erstellen lassen. Es haben verschiedene Fotografen aus der Region mitgewirkt. Er hat eine repräsentative Größe von 240 x 690 mm, wird qualitativ sehr hochwertig gedruckt und verarbeitet. Jedes Exemplar ist in Folie eingeschweißt.

Preis Jubiläumskalender: 10,00 EUR

Öffnungszeiten Bürgerbüro, montags bis freitags von 09:00 bis 18:00 Uhr und samstags von 09:00 bis 12:00 Uhr geöffnet. Die Mitarbeiterinnen sind telefonisch unter Tel. 03 49 03/6 10 12 erreichbar.

## Coswiger Adventsmarkt am 11.12.2011

### Kinderflohmarkt

Am 11. Dezember 2011 wird von 14.00 Uhr bis in die Abendstunden hinein auf dem Marktplatz der Coswiger **Adventsmarkt** stattfinden.

Zu diesem Adventsmarkt führen wir wieder von 14.00 bis 17.00 Uhr einen **Kinderflohmarkt** im Ratssaal mit folgenden Bedingungen durch.

Alle Kinder von 8 - 14 Jahre können daran teilnehmen und ihr Spielzeug, Plüschtiere, Puppen, Schultensilien, Bücher, Comics, Karten, Ü-Eier, Poster, kindergerechte CDs, DVDs, Spiele für Konsolen u. s. w. verkaufen oder tauschen. Von Bekleidung jeder Art und Schuhen, sowie diverse Abspiegelgeräte, müssen wir absehen.

Da der Platz begrenzt ist bitten wir um Anmeldung bis zum 08. Dezember 2011. Sie ist durch eine erziehungsberechtigte Person telefonisch oder schriftlich bei der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt), Frau Preis, Tel.: 03 49 03/6 10 72 möglich.

Pressestelle der Stadtverwaltung  
Coswig (Anhalt)



## Veranstaltungen

### Kranzniederlegung zum Volkstrauertag

Am **13.11.2011** findet um **10.00 Uhr** am Kriegerdenkmal in Serno die Gedenkveranstaltung der Ortschaft Serno zum Volkstrauertag 2011 statt.  
Alle Einwohner sind zur Teilnahme eingeladen!

Nössler  
Ortsbürgermeister

### Einladung zur Einwohnerversammlung in Serno

Werte Bürgerinnen und Bürger von Serno, im Jahre 1213 erfolgte die erste urkundliche Erwähnung des Ortes Serno.

Folglich liegt im Jahr 2013 die 800-Jahr-Feier vor uns. Diese wollen wir gemeinsam mit der Ortschaft Stackelitz begehen, welche ebenfalls 1213 erstmals urkundlich erwähnt wurde.

Um die Einwohner des Dorfes in die geplanten Feierlichkeiten von Anfang an mit einzubeziehen, hat der Ortschaftsrat Serno die Bildung eines Festkomitees angeregt. Alle interessierten Einwohner des Ortes sind aufgerufen, sich zu beteiligen.

Erste Informationen zur 800-Jahr-Feier werden wir in einer Einwohnerversammlung geben, welche **am Donnerstag, den 17.11.2011 um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Serno** stattfindet.

Hierzu möchte ich Sie hiermit herzlich einladen!

Außerdem werden wir an diesem Abend über die Vorbereitung des 2. Sernoer Weihnachtsmarktes und sonstige anstehende Aktivitäten informieren.

Peter Nössler  
Ortsbürgermeister

## Wir feiern den



## St. Martinstag und laden alle Kinder herzlich ein! Am Freitag d. 11. November 2011

16.00 Uhr

**Basteln, Essen und Getränke im Klosterhof**

17.00 Uhr

**Programm der Kinder der Fröbel - Grundschule in der St. Nicolai Kirche, anschließend Laternenumzug durch die Stadt zum Klosterhof zum weiteren Basteln und Spielen im Feuerschein. Für das leibliche Wohl ist gesorgt!**



Ev. Kirchengemeinde  
St. Nicolai Coswig

Fröbel-Grundschule

Stadt Coswig (Anhalt)

Grundschule am  
Schillerpark

## Lampionumzug zum Martinstag

Die Johanniter Kindertagesstätte „Sonnenschein“ lädt alle, ob Groß oder Klein, zum Martinstag herzlich ein.

Am **18. November 2011 um 17.00 Uhr** ist es soweit, macht euch alle dann bereit.

Nach einem gemütlichem Abend mit Programm, Basteln, Feuer, Essen und Trinken wollen wir nicht lange Warten und einen Umzug mit dem Lampion starten.

Wir freuen uns über viele Gäste zu unserem Martinsfeste.

Das Team der Johanniter Kita „Sonnenschein“



## Buchvorstellung

Nach dem ersten Bucherfolg („Mutter Wolken“, 2007) von Manfred Schubert folgt jetzt ein zweites Buch über seinen Vater Fritz.

Am 17.11.2011 stellt Manfred Schubert um 14.00 Uhr in den Räumen der Awo sein neues Buch „Die zerschossenen Seelen der Väter“ vor. Mit Bilddokumenten und Tagebuchaufzeichnungen von der Front wird dieses Buch zu einem lebenden Zeitzeugen.

Alle Interessierten sind hiermit herzlich eingeladen.

Im Namen des Heimatverein

Heidemarie Grzech

## Seniorenclub „Lindenhof“

Einladung für alle tanzfreudigen Bürger der Stadt Coswig (Anhalt) und Umgebung zum Tanznachmittag.

Unsere nächste Tanzveranstaltung findet am Donnerstag, dem **24.11.2011**, um 14.30 Uhr im „Lindenhof“ statt.

Die Kassierung erfolgt im Lindenhof.

Anmeldung bei Frau Horn.

## Die DRK-Familienberatungs- und Begegnungsstätte Coswig informiert

### Spezielles Angebot der Woche 14.11.11 - 18.11.11

#### Montag, 14.11.11

- 10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige „Schuldnerberatung“ (nach Anmeldung)  
13.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**  
14.00 Uhr **„Töpfern“** mit Frau Paasch  
15.00 Uhr **„Ernährungskurs“** mit der Dipl. Ernährungswissenschaftlerin Maria Mendel  
18.00 - 19.30 Uhr

#### Dienstag, 15.11.11

- 14.00 Uhr Hatha – Yoga  
14.30 Uhr Selbsthilfegruppe „Diabetiker“ Gruppennachmittag  
18.00 Uhr Hatha – Yoga in Cobbelsdorf  
18.30 Uhr Hatha – Yoga

#### Mittwoch, 16.11.11

- 14.00 Uhr **„Gedächtnistraining“** mit Frau Kruber  
18.00 Uhr Hatha – Yoga in Senst  
19.30 Uhr Hatha – Yoga

#### Donnerstag, 17.11.11

- 14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

#### Freitag, 18.11.11

- 8.30 Uhr **„Seniorenfrühstück“**

### Spezielles Angebot der Woche 21.11.11 - 25.11.2011

#### Montag, 21.11.11

- 10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige „Schuldnerberatung“ (nach Anmeldung)  
13.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**  
14.00 Uhr **„Ernährungskurs“** mit der Dipl. Ernährungswissenschaftlerin Maria Mendel  
18.00 - 19.30 Uhr

#### Dienstag, 22.11.11

- 14.00 Uhr Hatha – Yoga  
14.00 Uhr **„Nusseckennachmittag“**  
18.00 Uhr Hatha – Yoga in Cobbelsdorf  
18.30 Uhr Hatha – Yoga

#### Mittwoch, 23.11.11

- 18.00 Uhr Hatha – Yoga in Senst  
19.30 Uhr Hatha – Yoga

#### Donnerstag, 24.11.11

- 14.00 Uhr **Tanznachmittag ohne Partner mit Frau Kappel**  
14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

#### Freitag, 25.11.11

- 14.00 Uhr **„Traditioneller Weihnachtsmarkt“** beim DRK

## Vereine und Parteien



Die 4. Ausgabe des Coswiger Heimatblattes ist fertig gestellt und ist für 2,- Euro beim Heimat- und Geschichtsverein, Schulstr. 2, im Bürgerbüro der Stadt Coswig (Anhalt) und in der Coswiger Stadtbibliothek erhältlich.

## Chronistentreffen

Unsere Gruppe der Ortschronisten trifft sich am 10. November 2011 um 14.00 Uhr im Ratssaal des Coswiger Rathauses zum Erfahrungsaustausch. Dazu laden ganz herzlich ein

Regina Sommer und Heidemarie Grzech

**Soziales Hilfsangebot:**

**DRK Sozialstation „Marienkäfer“** – Häusliche Krankenpflege und Hauswirtschaftspflege – examinierte Krankenschwestern und Altenpfleger, die kranken, älteren und behinderten Menschen ihre Hilfe anbieten um ihnen das Leben in gewohnter Umgebung zu ermöglichen.

Rufen Sie uns einfach an und wir helfen Ihnen bei allen Formalitäten.

**Erste-Hilfe-Ausbildung**

**Nächster Termin: 19.11.2011**

\* LSM-Lehrgang für Führerscheinbewerber

\* BG-Lehrgang – Ersthelfer für Betriebe –nach Vereinbarung

**Schuldnerberatung:** - Nächster Termin: 05.12.2011

**Vorschau auf den Dezember 2011**

Lichterfahrt in die nähere Umgebung - Halbtagesfahrt am Abend Auch in diesem Jahr soll uns das Lichtermeer unserer näheren Umgebung verzaubern und weihnachtlich einstimmen. Lassen Sie sich überraschen, wohin Sie unser Weihnachtsbus diesmal bringt. Vielleicht begegnet uns sogar der Weihnachtsmann.

**Termin: 16. Dezember 2011**

**Anmeldungen sind ab sofort möglich.**

Anmeldungen für alle Angebote jederzeit möglich  
Ansprechpartnerin: Frau Kappel - Telefon: 5 20 21  
(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

## Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

**Monat November 2011**

**Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig,  
Tel.: 03 49 03/3 13 55.**

<b>Do., 10.11.2011</b>	19.00 Uhr	Klöppeln
<b>Fr., 11.11.2011</b>	10.00 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
<b>Mo., 14.11.2011</b>	14.00 Uhr	Handarbeitsnachmittag
<b>Mi., 16.11.2011</b>	14.00 Uhr	Wahlversammlung
<b>Do., 17.11.2011</b>	9.00 Uhr	Frühstück
	14.30 Uhr	Heimatverein Vortrag
	19.00 Uhr	Klöppeln
<b>Fr., 18.11.2011</b>	10.00 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
<b>Mo., 21.11.2011</b>	14.00 Uhr	Handarbeitsnachmittag
<b>Mi., 23.11.2011</b>	14.00 Uhr	Spielnachmittag + Basteln
<b>Do., 24.11.2011</b>	14.00 Uhr	Adventsmarkt
	19.00 Uhr	Klöppeln
<b>Fr., 25.11.2011</b>	10.00 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
<b>Mo., 28.11.2011</b>	14.00 Uhr	Handarbeitsnachmittag
<b>Mi., 30.11.2011</b>	14.00 Uhr	Spielnachmittag

**Nächste Termine für Steintherme Belzig:** 07.12.2011

**Weihnachtsfeiern** finden am 13.12. und am 15.12.2011 statt

**Vorschau**

Unsere Jahresabschlussfahrt führt uns am **1. Dezember in die Oberlausitz.**

In Herrenhut werden wir uns ansehen, wie die berühmten „Herrenhuter Sterne“ hergestellt werden. Nach einer Rundfahrt durch bekannte Orte der Oberlausitz, haben wir Zeit die schöne Stadt Bautzen und den Weihnachtsmarkt zu besuchen.

Infos und Anmeldungen zu allen Fahrten und Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder Tel.: 03 49 03/3 13 55.

Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

**In der Begegnungsstätte liegen die Listen für die Mehrtagesfahrten des Jahres 2012 aus.**

Michalke

**Der Friederikentreff lädt ein****Veranstaltungsplan November 2011**

Friederikenstr. 5, 06869 Coswig -  
Telefon 03 49 03/4 74 24 52

**Donnerstag, 17. November 2011; 14.30 Uhr**

Heute freuen wir uns wieder sehr **Herrn Heidenreich** zu einem Lesenachmittag bei uns im Friederikentreff begrüßen zu dürfen. Er liest Geschichten über „**kleine Sticheleien**“ und spielt für unsere Gäste wieder ein Ständchen auf seiner Gitarre.

**Dienstag, 22. November 2011; 14.00 Uhr**

Am Dienstag trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet. Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

**Donnerstag, 24. November 2011; 14.00 Uhr**

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit. Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

**Dienstag, 29. November 2011; 14.00 Uhr**

Am Dienstag trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet. Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

**Anmeldungen für alle Ausflüge und Veranstaltungen nehmen wir telefonisch oder direkt im Friederikentreff entgegen.**

**Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit - lassen Sie dienstags bei uns ihren Blutdruck messen.**

**Nutzen Sie auch die vielfältigen Angebote des ASD Pflegedienstes. Schauen Sie einfach bei uns rein - wir beraten Sie gern!**

Telefon-Nummer des ASD:  
03 49 03/4 74 24 50



**Wir freuen uns auf ihren Besuch -  
Ihr Friederikentreff!**

*Leseratten aufgepasst!*

**Bücherbasar**

*am 22.11.2011 - 13.00 bis 19.00 Uhr*

*in der*

**Stadtbibliothek Coswig**

**Mit Kaffee- und  
Kuchenbasar!**



***www.katzen-in-not-coswig.de.vu***

## Sportnachrichten

### Sportnachrichten aus der Abteilung Handball SV Blau-Rot Coswig

#### Ergebnisse vom 29.10.2011

##### Heimspiele

MJE SV Blau-Rot Coswig - SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz 2	7 : 24
WJD SV Blau-Rot Coswig - SV Finken Raguhn	21 : 6
MJD SV Blau-Rot Coswig - HSV 2000 Zerbst	17 : 18
MJC SV Blau-Rot Coswig - TuS 1947 Radis	23 : 32
Männer SV Blau-Rot Coswig - SG Abus Dessau	27 : 32
Frauen SV Blau-Rot Coswig - Jessener SV 53	ausgefallen

##### Auswärtsspiele

Sachsen-Anhalt-Liga MJA HSV Wolfen 2000 - SV Blau-Rot Coswig	18 : 21
--	---------

#### Ansetzungen 12./13.11.2011

##### Auswärtsspiele

##### 12.11.2011

12:00 Uhr	Sachsen-Anhalt-Liga MJA HV Rot-Weiß Staßfurt - SV Blau-Rot Coswig
	Turnier C weibliche Jugend C in Dessau Ziebigk (SH Friedensschule)
10:50 Uhr	SV Blau-Rot Coswig - BSG Aktivist Gräfenhainichen
11:45 Uhr	JSpG Elbe/Kühnau - SV Blau-Rot Coswig
14:20 Uhr	SV Finken Raguhn - SV Blau-Rot Coswig

##### 13.11.2011

12:45 Uhr	MJC SV Finken Raguhn - SV Blau-Rot Coswig
17:15 Uhr	Männer SV Finken Raguhn - SV Blau-Rot Coswig

#### Ansetzungen 19./20.11.2011

##### Auswärtsspiele

##### 19.11.2011

	Turnier C männlich Jugend B in Dessau Ziebigk (SH Friedensschule)
10:50 Uhr	TSV Blau-Weiß Brehna - SV Blau-Rot Coswig
12:35 Uhr	HSV 2000 Zerbst - SV Blau-Rot Coswig
13:30 Uhr	SV Blau-Rot Coswig - JSpG Elbe/Kühnau 2

##### 20.11.2011

13:30 Uhr	Frauen BSG Aktivist Gräfenhainichen 2 - SV Blau-Rot Coswig
-----------	--

### Termine und Informationen aus der Abteilung Fußball des SV Blau-Rot Coswig

#### Termine 12. - 13. November 2011

1. Mannschaft/Punktspiel  
Dessauer SV 97 gegen SV Blau-Rot Coswig  
Sonnabend, 12. November 2011  
Anstoß 14:00 Uhr

2. Mannschaft/Punktspiel  
Dessauer SV 97 II gegen SV Blau-Rot Coswig II  
Sonnabend, 12. November 2011  
Anstoß 12:00 Uhr

#### Termine 19. - 20. November 2011

1. Mannschaft/Punktspiel  
SV Blau-Rot Coswig gegen SG Blau-Weiß Dessau  
Sonnabend, 19. November 2011  
Anstoß 14:00 Uhr

2. Mannschaft/Punktspiel  
SV Blau-Rot Coswig II gegen ASG Vorwärts Dessau II  
Sonnabend, 19. November 2011  
Anstoß 12:00 Uhr

SV Blau-Rot Coswig e. V.  
Abteilung Fußball



## Vorschau Fußball Blau-Weiß Klieken

#### Landesklasse:

Samstag, 12.11.2011 Anstoß 14.00 Uhr  
SV Grün-Weiß Annaburg : SG Blau-Weiß Klieken  
Samstag, den 19.11.2011 Anstoß 14.00 Uhr  
SG Blau-Weiß Klieken : SV Einheit Wittenberg

#### Kreisliga Anhalt:

Samstag, 12.11.2011 Anstoß 14.00 Uhr  
SV 1952 Gohrau : SG Blau-Weiß Klieken II.  
Samstag, den 19.11.2011 Anstoß 12.00 Uhr  
SG Blau-Weiß Klieken II. : TSV 1894 Mosigkau II.

#### B - Jugend

Spielfrei

#### E - Jugend

Samstag, den 19.11.2011 Anstoß 10.30 Uhr  
SG Blau-Weiß Klieken : SG Oranienbaum/Wörlitz

## Sportvorschau

#### Kreisliga

SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 12.11.2011, Anstoß: 14.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden I - Tus Kochstedt II

Samstag, den 19.11.2011, Anstoß: 12.00 Uhr  
SV Mildensee 1915 II - SG Jeber-Bergfrieden I

SV Serno 58

Samstag, den 12.11.2011, Anstoß: 14.00 Uhr  
SV Serno 58 - SV Mildensee 1915 II

Samstag, den 19.11.2011, Anstoß: 12.00 Uhr  
SG Grün Weiß Dessau II - SV Serno 58

#### E-Junioren Kreisliga

Samstag, den 19.11.2011, Anstoß: 10.30 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden/Roßlau - SV Chemie Rodleben

#### Kreisklasse

SG Jeber-Bergfrieden II

Samstag, den 12.11.2011, Anstoß: 12.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden II - ESV Lok Dessau III

Samstag, den 19.11.2011, Anstoß: 12.00 Uhr  
BSV Vorfl. Deetz/Lindau II - SG Jeber-Bergfrieden II

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

#### Gottesdienste:

Sa., 12.11.		
17.00 Uhr	Köselitz	Gottesdienst mit Abendmahl
So., 13.11.		
8.45 Uhr	Göritz	Gottesdienst mit Abendmahl
10.00 Uhr	Coswig	Gottesdienst
14.00 Uhr	Pülzig	Gottesdienst mit Abendmahl
Mi., 16.11. - Buß- und Betttag		
19.00 Uhr	Coswig	ökumenischer Bittgottesdienst für den Frieden in der Welt; St. Michael Coswig
Fr., 18.11.		
15.30 Uhr	Coswig	Andacht im Seniorenwohnpark
Sa., 19.11.		
17.00 Uhr	Wörpen	Gottesdienst mit Abendmahl

**So., 20.11. - Ewigkeitssonntag**

8.45 Uhr	Möllensdorf	Gottesdienst mit Abendmahl
<b>10.15 Uhr</b>	Coswig	Gottesdienst mit Abendmahl
14.00 Uhr	Griebo	Gottesdienst mit Abendmahl

**So., 27.11. - 1. Advent**

10.00 Uhr	Coswig	Familiengottesdienst mit Verabschiedung des alten und Einführung des neuen Gemeindekirchenrates und Kirchcafé
-----------	--------	---

**Termine:**

Fr., 11.11.		
17.00 Uhr	Coswig	Martinstag
16.30 Uhr	Wörpen	Martinstag
Mo., 14.11.		
14.30 Uhr	Cobbelsdorf	Gemeindenachmittag
Mi., 16.11.		
14.00 Uhr	Coswig	Frauenkreis St. Nicolai
Fr., 18.11.		
18.00 Uhr	Coswig	Konfitüre
Sa., 19.11.		
9.30 Uhr	Coswig	Kindervormittag
So., 27.11.		
17.00 Uhr	Coswig	Konzert zum Monatsausklang am Lutherweg

**Weihnachten im Schuhkarton**

Wichtig! Die gepackten Kartons für die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ bitte bis spätestens So., 13.11.2011 im Pfarrhaus abgeben! Montagmorgen werden sie weiter geschickt.

**Familiengottesdienst am 1. Advent**

Auch in diesem Jahr findet am 1. Advent ein Familiengottesdienst statt. Allerdings ausnahmsweise nicht im Pfarrhaus mit Frühstück sondern in der Kirche mit anschließendem Kirchcafé. In diesem Gottesdienst wird der neue Gemeindekirchenrat eingeführt. Lassen Sie sich einladen am **27. November, 10.00 Uhr** nicht nur die Adventszeit sondern auch die neuen Kirchenältesten zu begrüßen.

**Konzert zum Monatsausklang****„Die singende Orgel“**

Mit klassischen Werken in ungewöhnlicher Interpretation singen und spielen sich der Bariton Urmars Pevgonen und die Organistin Alyana Abitova in die Herzen der Zuhörer. Auf dem Programm stehen u.a. Kompositionen von J.S. Bach, Händel, Franck, Giordani, Mendelssohn-Bartoldy, Fischer. Lassen Sie sich von dem einmaligen Konzert berühren.

Urmars Pevgonen wurde in Tallinn/Estland geboren und studierte Gesang in Tallinn und Berlin. Alyana Abitova wurde in Tashkent (Usbekistan) geboren. Sie studierte am Staatlichen Konservatorium von Usbekistan und ab 2002 an der Hochschule für Musik „Hanns Eisler“ in Berlin. Seit 2009 ist sie als Organistin der Ev. Kirche in Potsdam tätig. und begleitet u.a. den klassischen Bariton Urmars Pevgonen. Das Konzert findet am **27. November 2011 (1. Advent)** statt und beginnt **17.00 Uhr**

**Regelmäßige Gemeindekreise**

Junge Gemeinde donnerstags 18.00 Uhr

**Kirchenmusikalische Arbeitskreise:****Im Coswiger Pfarrhaus:**

Jungbläser	montags	17.00 Uhr
Posaunenchor	dienstags	18.30 Uhr
Anfänger Posaunenchor	freitags	16.30 Uhr
Kirchenchor	donnerstags	19.30 Uhr
Flötenkreis für AnfängerInnen	dienstags	16.00 Uhr
Flötenkreis für Fortgeschrittene	dienstags	16.30 Uhr

**Im Wörpener Pfarrhaus:**

Flötenkreis	montags	19.00 Uhr
Martinschor	montags	19.45 Uhr

**Evangelisches Pfarramt Zieko****Gottesdienst mit Einführung des neuen Gemeindekirchenrates**

Sonntag, 13.11.

10:30 Uhr	in Düben	Leitung: Pfr. Markowsky
10:00 Uhr	in Thießen	Leitung: Pfrin. Simmering

**Gottesdienst**

Sonntag, 20.11.

09:00 Uhr	in Serno	Leitung: Pfr. Markowsky
10:30 Uhr	in Buro	Leitung: Pfr. Markowsky

Samstag, 26.11.

15:00 Uhr	in Thießen	Leitung: Pfr. Bahlmann
-----------	------------	------------------------

**Adventsmusik**

Sonntag, 27.11.

14:30 Uhr	in Buko	Leitung: Pfrin. Simmering
-----------	---------	---------------------------

**Martinsfest**

Samstag, 12.11.

16:30 Uhr	in Stackelitz	Leitung: Frau Bolze
-----------	---------------	---------------------

**Goldene Hochzeit**

Samstag, 19.11.

14:00 Uhr	in Grochewitz	Leitung: Pfr. Markowsky
-----------	---------------	-------------------------

**Kindervormittag**

Samstag, 19.11.

10:00 - 11:30 Uhr	in Zieko Pfarrhaus
-------------------	--------------------

Samstag, 26.11.

09:00 - 10:30 Uhr	in Jeber-Bergfrieden (Gemeinderaum)
-------------------	-------------------------------------

**Konfirmandenunterricht in Zieko**

Freitag, 11.11.

17:00 - 20:00 Uhr	in Zieko Pfarrhaus
-------------------	--------------------

**Hauskreis:**

Freitag, 11.11.

20:00 Uhr	in Zieko bei Bodo Meister
-----------	---------------------------

**Frauenabend**

Donnerstag, 17.11.

19:30 Uhr	in Zieko Pfarrhaus
-----------	--------------------

„Liebe Deine Nächste wie Dich selbst“

„Ich muss doch helfen ...“ Häufig kommt es vor im Frauenalltag, dass dieser Satz uns treibt, mehr zu tun, als wir momentan in der Lage sind. Die Fülle der Aufgaben steht uns vor Augen und wir können nicht „Nein“ sagen. Die Folge ist oft Erschöpfung und Leere. Landesbeauftragte für Frauen- und Familienfragen Sieglinde Lewe aus Dessau stellt uns Modelle der Selbstfürsorge im Frauenalltag vor und wir kommen darüber ins Gespräch.

**Frauen:**

Abende für junge Frauen Tel.: 03 49 03/4 74 52

**GKR-Sitzungen**

Mittwoch, 09.11.

19:30 Uhr	in Zieko Pfarrhaus
-----------	--------------------

Montag, 14.11.

18:00 Uhr	in Thießen Pfrn. Simmering
	konstituierende Sitzung (Kirche Thießen)

**Gemeindenachmittag**

<b>Buro:</b>	Mittwoch, 09.11.	15:00 Uhr Pfr. Markowsky
--------------	------------------	--------------------------

<b>Zieko:</b>	Dienstag, 15.11.	15:00 Uhr
---------------	------------------	-----------

<b>Ragösen:</b>	Mittwoch, 16.11.	15:00 Uhr
-----------------	------------------	-----------

<b>Düben:</b>	Mittwoch, 23.11.	15:00 Uhr
---------------	------------------	-----------

<b>Buko:</b>	Donnerstag, 24.11.	15:00 Uhr
--------------	--------------------	-----------

**Bibelgespräch**

<b>Buko:</b>	Dienstag, 15.11.	18:00 Uhr bei Frau Scheffler
--------------	------------------	------------------------------

**Christenlehre Thießen Montags**

14:00-15:00 Uhr	1. + 2. Klasse
-----------------	----------------

15:00-16:00 Uhr	4. + 5. Klasse
-----------------	----------------

**Hinweis:**

Im Pfarramt in Zieko sind wieder die bekannten Vlieskalender für das Jahr 2012 eingetroffen. Sie können für 3,00 Euro pro Stück erworben werden.

# St. Martinsfeier



Du bist herzlich eingeladen  
zur ökumenischen

## St. Martinsfeier

am Sonnabend, dem 12. November 2011,  
um 16.30 Uhr

in der Kirche in Stackelitz

☆ Bring deine Laterne mit! ☆

↳ Auch in diesem Jahr sammeln wir für Kinder in Not.

## Katholische Gemeinde St. Michael

Sonntag, 13.11.11	09.00 Uhr	Hl. Messe
	15.00 Uhr	Gräbersegnung auf dem Friedhof

Eine gesegnete Zeit wünscht  
K. Hoffmann

## Neuapostolische Kirche

Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)  
www.nakcoswig.de



### Gottesdienste:

Sonntag, 13.11.	09.30 Uhr	Gottesdienst in Coswig
Mittwoch, 16.11.	19.30 Uhr	Gottesdienst in Coswig
Sonntag, 20.11.	09.30 Uhr	Gottesdienst in Coswig
Mittwoch, 23.11.	19.30 Uhr	Gottesdienst in Coswig

### Kinderunterrichte:

Sonntag, 13.11. und 20.11.	
08.45 Uhr	Kinderchorprobe
09.30 Uhr	Vorsonntagsschule
09.30 Uhr	Sonntagsschule
10.30 Uhr	Religionsunterricht

### Chorprobe:

Montag, 14.11. und 21.11.	
19.30 Uhr	Gemeindechorprobe

### Gemeindevorsteher:

Gerald Müller  
Mail: vorsteher@nakcoswig.de

## Geburtstage

Die Bürgermeisterin  
der Stadt Coswig (Anhalt)  
gratuliert den Bürgern  
der Stadt Coswig (Anhalt)  
nachträglich ganz herzlich  
zum Geburtstag



(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)  
Redaktionsschluss: 01.11.2011

am 27.10.	Herr Karl Herrmann	zum 84. Geburtstag
am 27.10.	Herr Horst Kolberg	zum 84. Geburtstag
am 27.10.	Frau Edith Schenke	zum 75. Geburtstag
am 28.10.	Frau Ingeborg Gruner	zum 82. Geburtstag
am 28.10.	Frau Elfriede Oelckers	zum 83. Geburtstag
am 28.10.	Frau Marion Schweitzer	zum 75. Geburtstag
am 29.10.	Frau Marie Anton	zum 85. Geburtstag
am 29.10.	Herr Kurt Franke	zum 70. Geburtstag
am 30.10.	Frau Hildegard Friedrich	zum 82. Geburtstag
am 30.10.	Frau Lucie Horn	zum 70. Geburtstag
am 30.10.	Frau Oliva Winkler	zum 86. Geburtstag
am 31.10.	Herr Heinz Reim	zum 80. Geburtstag
am 31.10.	Frau Elli Sukale	zum 86. Geburtstag
am 02.11.	Frau Anneliese Wallor	zum 82. Geburtstag
am 04.11.	Herr Klaus Müller	zum 75. Geburtstag
am 04.11.	Herr Erich Wagner	zum 75. Geburtstag
am 05.11.	Herr Helmut Dennow	zum 86. Geburtstag
am 06.11.	Frau Marie Freitag	zum 89. Geburtstag
am 06.11.	Frau Renate Laukner	zum 75. Geburtstag
am 07.11.	Herr Harald Köbel	zum 70. Geburtstag
am 07.11.	Frau Christina Ritschel	zum 83. Geburtstag
am 08.11.	Frau Helga Bischoff	zum 84. Geburtstag
am 08.11.	Frau Johanna Kräupl	zum 70. Geburtstag
am 08.11.	Frau Ilse Wichert	zum 81. Geburtstag
am 09.11.	Herr Klaus Lewerenz	zum 81. Geburtstag
am 09.11.	Herr Hans-Jürgen Rudloff	zum 70. Geburtstag
am 09.11.	Frau Irene Seifert	zum 70. Geburtstag



Die Bürgermeisterin  
gratuliert ganz herzlich  
nachträglich folgenden Ehepaaren  
zu ihren Jubiläen:

am 28.10.2011

**Ellen und Günter Wendt**  
zum Fest der „**Goldenen Hochzeit**“

am 03.11.2011

**Brigitte und Erich Wecke**  
zum Fest der „**Diamantenen Hochzeit**“

am 09.11.2011

**Elly und Hans Groeger**  
zum Fest der „**Eisernen Hochzeit**“

Wir wünschen den Ehejubilaren  
alles Gute, Gesundheit und  
noch viele schöne Jahre  
im Kreise der Familie.



*Die Bürgermeisterin  
der Stadt Coswig (Anhalt) und  
die Ortsbürgermeister/in  
gratulieren ganz herzlich  
nachträglich zum Geburtstag:*



**(65., 70. ab 75. jedes Jahr)**

**Ortschaft Bräsen:**

am 28.10. Herr Herbert Czychi zum 80. Geburtstag  
am 03.11. Frau Anna Fels zum 77. Geburtstag

**Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:**

am 28.10. Frau Irene Schulze zum 80. Geburtstag  
am 05.11. Herr Konrad Pitschke zum 76. Geburtstag  
am 08.11. Frau Elisabeth Rother zum 77. Geburtstag  
am 09.11. Herr Udo Westphal zum 70. Geburtstag

**Ortschaft Hundeluft:**

am 27.10. Frau Elfriede Schlüter zum 79. Geburtstag  
am 28.10. Herr Sieghard Töpfer zum 65. Geburtstag  
am 31.10. Frau Luise von Gülich zum 76. Geburtstag  
am 01.11. Herr Berthold Welzel zum 79. Geburtstag

## Geschichten aus der Region

### Auszüge aus Zeitungsberichten aus dem Jahre 1911

(Quelle: „Anhaltischen Elbezeitung“ aus dem Bestand des Stadtarchivs Coswig Anhalt)

**02.11.1911 - Friedhofswärter und Stadtgärtner gesucht.** Wir suchen zur Beaufsichtigung und Instandhaltung des städtischen Friedhofs sowie zur Pflege der städtischen Schmuckplätze und Anlagen einen Fachmann (Gärtner) gegen festes Gehalt. Der Magistrat, Liethschmidt.

**02.11.1911 - Eine große Anzahl Frauen** umstanden heute die Grünwarenwagen und kauften flott Kohlköpfe, Zwiebeln usw., so daß die Händler mit dem Geschäft gewiß zufrieden gewesen sind. - Schweine waren in großen Mengen angetrieben und erzielten mittlere Preise. Ferkel wurden das Paar mit 12 - 14 Mark verkauft.

**02.11.1911 - Die Anhaltische Elbe-Zeitung** erscheint in einer Gesamtauflage von 2 264 Stück. Noch nie hatte die Zeitung eine solche hohe Abonnentenzahl.

**04.11.1911 - Herr Willy Hedloff** ist bei der heutigen Versteigerung der Villa Eichburg Bestbietender mit 23 600 Mark geblieben.

**04.11.1911 - Durch Öffnen** der Bahnabteiltür stürzte zwischen Coswig und Kleinwittenberg der 11-jährige Knabe einer russischen Auswandererfamilie heraus und starb bald darauf.

**04.11.1911 - Bei der Geflügelausstellung im Elbschlösschen** erhielt den Herzog-Ehren-Preis, eine hochmoderne Wanduhr, Herr Conditor Reuter auf Tauben (Coburger Lerchen).

**04.11.1911 - Die Grieböer** ließen es sich am Mittwoch nicht nehmen, nach dem Coswiger Jahrmärkte per Eisenbahn von ihrer an diesem Tage in Betrieb genommene Haltestelle aus zu fahren. Nummer 1 der Fahrkarte erhielt der Herr Cantor. Der Herbst-Jahrmärkte des Jahres 1911 ist ein Gedenktag für Griebö.

**04.11.1911 - Weil unsere Jugend** am Jahrmärktstag wahrscheinlich viel Geld ausgegeben hat, findet nächsten Sonntag nur bei Körting Tanzvergnügen statt.

**07.11.1911 - Verlegung des Eingangs zum Rathaus.** Der Eingang zu den Diensträumen der städtischen Verwaltung im Obergeschoß des Rathauses ist von jetzt an nur noch von der Marktseite aus (neues Portal) zugänglich. Der Magistrat.

**07.11.1911 - Das hiesige Elektrizitätswerk** bittet uns mitzuteilen, daß bei eintretenden Kurzschlüssen zuerst dem Werke Kenntnis, behufs Abhilfe, zu geben ist. Auch sollen wir sagen, daß ein vorzeitiges Defektwerden der Metallfadenlampen bei geringen Schwankungen nicht zu befürchten ist. Die Kraftstrom-Konsumenten werden gebeten, das Ein- und Ausschalten der Motoren während der Lichtperiode möglichst einzuschränken; dadurch werden die Schwankungen vermieden.

**07.11.1911 - Das hiesige Elektrizitätswerk** ist unter Nr. 241 an das Fernsprechamt angeschlossen worden.

**09.11.1911 - Grundsteuererhebung.** Die Erhebung der Grundsteuern pro 1911/12 und zwar: 3 Einheiten für den Staat, 3 Einheiten für den Kreis, 9 Einheiten für die Gemeinde und 2 Einheiten für die Landwirtschaftskammer erfolgt Mitte November dieses Jahres. Die nach diesem Termin verbleibenden Reste werden zwangsweise eingezogen. Der Magistrat. J.B. Herzog.

*Der Bürgermeister  
gratuliert ganz herzlich nachträglich  
dem Ehepaar  
**Renate und Josef Graber,**  
welche am 04.11.2011  
Ihre „Goldene Hochzeit“ feiern konnten  
und  
dem Ehepaar  
**Luzia und Fritz Giese**  
zum Fest der „Diamantenen Hochzeit“  
am 08.11.2011.*

*Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und  
noch viele schöne gemeinsame Jahre  
im Kreise der Familie.*

**Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:**

am 28.10. Herr Heini Brandenburger zum 76. Geburtstag  
am 29.10. Herr Paul Matthias zum 79. Geburtstag  
am 07.11. Frau Irene Berg zum 82. Geburtstag

**Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:**

am 27.10. Frau Hilda Lehmann zum 88. Geburtstag  
am 01.11. Frau Christa Eichner zum 76. Geburtstag  
am 03.11. Herr Günter Masche zum 70. Geburtstag  
am 07.11. Herr Günter Eichner zum 80. Geburtstag  
am 08.11. Frau Ruth Glöckner zum 85. Geburtstag

**Ortschaft Senst:**

am 03.11. Frau Irmgard Arndt zum 83. Geburtstag

**Ortschaft Serno und Ortsteile Görzitz und Grochewitz:**

am 01.11. Frau Gertrud Bäcker zum 80. Geburtstag  
am 01.11. Herr Otto Krause zum 88. Geburtstag  
am 04.11. Frau Herta Bergt zum 77. Geburtstag  
am 06.11. Frau Elfriede Wille zum 80. Geburtstag

**Ortschaft Stackelitz:**

am 06.11. Frau Irmgard Wenzel zum 85. Geburtstag

**Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:**

am 08.11. Frau Anita Stenke zum 65. Geburtstag  
am 09.11. Frau Karin Müller zum 70. Geburtstag

**Ortschaft Wörpen:**

am 04.11. Frau Rita Meißner zum 76. Geburtstag

**09.11.1911 - Fleischbeschau.** Im Monat Oktober wurden unter Kontrolle der amtlichen Fleischbeschau geschlachtet: 332 Schweine, 26 Hammel, 42 Kälber, 32 Rinder, 20 Pferde und 2 Ziegen. Die Polizeiverwaltung.

**09.11.1911 - Frecher Bube,** der am Montagabend gegen 1/2 11 Uhr den Draht einer Bogenlampe durchschnitten hat, so daß die Lampe aus ihrer Höhe herunter sauste. Vernichtet wurde die Lampe nicht, auch Kurzschluß entstand nicht - was der Sachbeschädiger wohl bezweckte - weil der Beleuchtungskörper von Drähten ein Stück über der Erde festgehalten wurde.

**09.11.1911 - Unser kunstsinniges Publikum** hat wiederum zu danken und zwar vor allem Herrn Gerichts-Sekretär Kluge, der uns abermals zu einem einzigartigen aber hochinteressanten Vortrag einlud, dem Herrn Vortragenden selbst, der in geradezu hervorragender Weise sein Thema behandelte. Gefreut hat es uns, daß unter den zahlreichen Zuschauern sich mehrere Damen und Herren aus dem Arbeitsstande befanden, ein Zeichen, daß man auch hier sich weiter bilden will.

**09.11.1911 - Staunenerregend!** Am Freitag „Zum goldenen Anker“ tritt der gefühllose Mensch Georg Opull auf. „Opull“ wird auf seinem bloßen Schädel 3 armdicke Bretter und 80 - 120 Pfd. schwere Steine zertrümmern lassen. „Opull“ der Unempfindliche durchsticht seinen Körper mit 6 - 25 cm langen Hutnadeln, wäscht sich mit kochend heißem Wasser und setzt seinen Körper brennenden Spiritusflammen aus. *Bretter und Steine können mitgebracht werden.* Es ladet zum Besuch freundlichst ein, Max Schrödter.

**11.11.1911 - Auch in Hundeluft** wurde ein Turnverein gegründet. Die Anhalt. Regierung scheint überhaupt viel Wert auf derartige Gründungen auf dem Lande zu legen, denn sie unterstützt die Turnsache in erfreulicher Weise.

**11.11.1911 - Wie oft wissen junge Leute nicht,** was sie des Sonntag-Nachmittag oder Abend anfangen sollen. Es fehlt ihnen an guter Gesellschaft, Bekanntenkreis, an einem Ort, wo sie auch bei schlechtem, kaltem Wetter einige schöner Stunden ohne große Geldkosten in angenehmer Weise verleben können. Der hiesige evangelische Jünglingsverein hat aus diesem Grunde neben den sonntäglichen Abendveranstaltungen am Nachmittag von 4 - 6 Uhr sein Vereinszimmer im „Askanischen Hof“ geöffnet. Junge Leute finden dort jetzt einen schönen, geheizten Raum vor, wo Bücher, Zeitschriften, Unterhaltungsspiele ausgelegt sind. Diese Einrichtung hat großen Anklang gefunden, auch die Eltern und Lehrer werden ihr zustimmen und sie nach Möglichkeit fördern.

**14.11.1911 - Warnen wollen wir,** ehe ein Unglück geschieht. Hiesige Jungen wählen mit Vorliebe als Spielplatz den alten Güterbahnhof. Da sitzen sie in den Güterwagen, in den Bremshäusern usw. Ein Stoß an solch einen Wagen beim Rangieren, und das Unglück ist da.

**16.11.1911 - Wenn man von Coswig spricht,** so denkt man vorerst an die Tonwaren-Industrie, weil sie die älteste ist und lange Zeit „ton“angebend war. Daß wir hier aber einen ganz bedeutenden Blumenversand haben, weiß der Zehnte nicht. Voran marschiert da Herr Otto Wolf mit seiner ersten Specialität: Erikas. Von dieser reizenden Blume versendet er jährlich viele, viel Tausende in Töpfen. Die Töpfe dazu liefern hiesige Töpfereien.

**16.11.1911 - Oft hört man sagen:** Der Konsum-Verein macht uns doch viel Schaden. Gewiß ! Aber es kaufen nicht alle „kleinen Leute“ im Konsum-Verein. Man gehe Sonnabends nur einmal durch die Friederikenstraße und schaue u.a. in den Max Märker'schen Geschäftsraum. Da stehen sie Kopf an Kopf die Käufer. Herr Märker hat aber auch außer dem Inserieren noch eine andere Zugkraft, das Preisauszeichnen der Ware in den

Schaufenstern. Beweis dafür war Mittwohabend. Da mußten die Neugierigen vor dem Friedländerschen Schaufenster von Schutzleuten entfernt werden, weil sie die Passage sperrten, Herr Leiser hatte seine billigen Waren im Schaufenster ausgelegt und mit Preisen ausgezeichnet.

**21.11.1911 - Wer den Schaden hat,** braucht für den Spott nicht zu sorgen. Nach 12-jähriger Dienstzeit in Kastenburg wurde daselbst Herr Carl Lohse, zuvor 12 Jahre Bürgermeister in Coswig, nicht wieder als Bürgermeister daselbst gewählt. Der Wahlkampf zuvor muß nun Herr Bürgermeister Lohse sehr aufgeregt haben, so daß er, um wieder gewählt zu werden, sich in den Mitteln dazu, schwer vergriffen haben muß, denn in vielen Blättern wird die Angelegenheit in humoristischer Weise, recht peinlich für Herrn Lohse, behandelt. Die „Jugend“ hat Herrn Lohse besonders schwer angefasst. Undank ist der Welt Lohn !

**21.11.1911 - Der Polizeihund** des Herrn Strafanstaltsaufsehers Otto hat abermals gut gearbeitet. Zwei hiesige Schulknaben hatten den Leichtsinn begangen, einige Singvögel aus einem Vogelbauer zu entwenden. Der Polizeihund nahm die Spur auf, stellte zwei hiesige Schulknaben, die bereits ihre Dummheit eingestanden haben.

**21.11.1911 - Das Erdbeben** am Donnerstag ist auch in Dessau und Oranienbaum wahrgenommen worden.

**25.11.1911 - Durch einen schönen Akt** der Pietät ehrten die Inhaber der Firma Aug. Opitz den am 23. November 1910 verstorbenen Herr August Opitz, indem sie am Todes-Jahrestage des viel zu früh Verstorbenen den Betrieb ruhen ließen. Sämtliche Beamte und Arbeiter der Firma ehrten das Andenken ihres verstorbenen Chefs durch gemeinschaftlichen Besuch seines Grabes und Niederlegung je eines Kranzes. Als dann pilgerten sie an den Ort, wo dem Leben des guten Menschen ein Ziel gesetzt wurde. Solche Treue hat der Verstorbene verdient, sie ehrt die Lebenden, die um ihn so trauern !

**28.11.1911 - Infolge** des niedrigen Wasserstandes und der damit verbundenen geringen Elbschiffahrt ist zur Zeit der Güterverkehr auf unserem Bahnhof ein ganz enormer. Es wird die allerhöchste Zeit, daß wir den neuen größeren Bahnhof benutzen können.

**28.11.1911 - Eine Gefangene,** die nach der Strafanstalt hier selbst gebracht werden sollte, sprang aus dem Eisenbahnwagen und verletzte sich so schwer, daß der Transport per Krankenkorb erfolgen musste.



AZweb

Online-Anzeigen-System

Bequem online Anzeigen ...

• gestalten • schalten

www.wittich.de

VERLAG WITTICH